

# SOLDIERS' SONGS



A very special performance inaugurating our 2005-2006 season:

On Friday, November 11 (Armistice Day) Bandura Downtown will present "Soldier's Songs," a look into the lives and perspectives of Ukrainian soldiers in the Great War of 1914-1918 on the Eastern front. Drafted into the armies of the Russian and Austro Hungarian Empires, they were forced to fight each other, in the midst of their own country, for a cause that wasn't theirs.

"Soldiers' Songs" tell their story through the songs collected by folklorists before and after the war - marching songs, drinking songs, songs of farewell to home, wife, mother and the girl left behind. We will amplify these with excerpts from the most eloquent English language writing about the war.

## REPERTOIRE

Ked' My Pryshla Karta (When I got my papers, Lemko)

Teren-Pole (Friend's Betrayal, Lemberg)

A V Poli Bereza (Mother's Farewell, Chygyryn)

Oj Hirka Kalyna (Recruit song, Poltava)

Shtyrnastyj Rochok (1914, Transcarpathia)

Chorna Rillja (Ploughed Field, Galicia)

V Berdychovi (In Berdychiv, Recruit song, Austria-Hungary (?))

V Slavnim Misti Zalishchykakh (In Zalishchyky, Recruit song, Hetmanate Era)

Pry Kanoni Stojav (Austo-Hungarian Gunner's Song)

Hohenfriedbergmarsch (Infantry March, attr. Friedrich the Great)

The British Grenadiers (trad.)

Instrumental arrangements and improvisations by Julian Kytasty and Roman  
Turovsky

Letters and poems by Wilfred Owen (KIA: November 4, 1918)

Excerpts from "In Our Time" by Ernest Hemingway



“Pry Kanoni Stojav I Furt-Furt Laduvav”

Friday November 11 '05, 7:30 pm

Brewist Monk's Stage

43 E. 7th St. (basement level),

\$10

info: 212 995 2640

The performers:

Julian Kytasty (bandura, voice), Roman Turovsky (baroque lute)

Doug Mennella (spoken word)



“What passing-bells for these who die as cattle?  
Only the monstrous anger of the guns...”

*The activities of NYBE are made possible with public funds from the New York State Council on the Arts, a State Agency.*

